

картины мира как производные национальных менталитетов : 2-е изд., испр. и доп. / Олег Александрович Корнилов. – М. : ЧеРо, 2003. – 349 с. *Кошман И. Н.* Расширение номинативного поля концепта (на материале русскоязычных газетных текстов Украины) / И. Н. Кошман // Славянские языки и культуры в современном мире : Международный научный симпозиум (Москва, МГУ имени М. В. Ломоносова, филологический факультет, 24 – 26 марта 2009 г.) : труды и материалы / составители О. В. Демидова, Л. М. Захаров ; под. общ. рук. М. Л. Ремневой. – М. : МАКС Пресс, 2009. – С. 271 – 272. *Красавский Н. А.* Эмоциональные концепты в русской и немецкой лингвокультурах : монография / Николай Алексеевич Красавский. – Волгоград : Перемена, 2001. – 495 с. *Молодкин А. М.* Взаимодействие языков разного типа в этнокультурном контексте (языковые контакты в Португалоязычной Африке) : монография / Анатолий Михайлович Молодкин ; под ред. акад. МАН ВШ Л. И. Баранниковой. – Саратов : Изд-во Саратов. ун-та, 2001. – 184 с. *Новикова Т. Б.* Заимствование лингвокультурных концептов: на материале английского и русского языков : дис. на соискание ученой степени канд. филол. наук : спец. 10.02.19 “Теория языка” / Татьяна Борисовна Новикова. – Волгоград, 2005. – 210 с. *Попова З. Д.* Очерки по когнитивной лингвистике / Зинаида Даниловна Попова, Иосиф Абрамович Стернин. – Воронеж : Истоки, 2001. – 192 с. *Привалова И. В.* Интеркультура и вербальный знак (лингвокогнитивные основы межкультурной коммуникации) : монография / И. В. Привалова. – М. : Гнозис, 2005. – 472 с. *Степанов Ю. С.* Константы. Словарь русской культуры / Юрий Сергеевич Степанов. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Школа “Языки русской культуры”, 2001. – 990 с. *Тамерьян Т. Ю.* Модель мира в языке: проблемы двуязычного пространства : монография / Т. Ю. Тамерьян ; под. ред. Ю. Д. Каражаева. – Владикавказ : Изд-во СОГУ, 2004. – 217 с. *Туманова А. Б.* Контаминированная языковая картина мира как результат взаимодействия языков и культур / А. Б. Туманова // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2008. – № 4. – С. 133 – 137. *Урысон Е. В.* Языковая картина мира и лексические заимствования / Елена Владимировна Урысон // Вопросы языкознания. – 1999. – № 6. – С. 79 – 83. *Цивьян Т. В.* Модель мира и ее лингвистические основы. – 3-е изд., испр. / Татьяна Владимировна Цивьян. – М. : КомКнига, 2006. – 280 с. *Чернишенко І. А.* Фактори формування національних мовних картин світу / І. А. Чернишенко // Вісник Житомирського державного університету ім. І. Франка. – Житомир : Видавництво Житомирського державного університету, 2007. – Вип. 32. – С. 158 – 162. *Яковлева Е. С.* Фрагменты русской языковой картины мира (модели пространства, времени и восприятия) / Екатерина Сергеевна Яковлева. – М. : Гнозис, 1994. – 344 с. *Fauconnier G.* The way we think: conceptual blending and the mind's hidden complexities / Gilles Fauconnier, Mark Turner. – New York : Basic Books, 2003. – xvii, 440 p. *Jamaican Gleaner* [Electronic resource]. – Access mode : <http://www.jamaica-gleaner.com> *Souza P.* Creolizing Anancy: Signifyin(g) Process in New World Spider tales / Pascal De Souza // *A Pepper-Pot of Cultures: Aspects of Creolization in the Caribbean* / ed. by Gordon Collier, Ulrich Fleischmann. – Amsterdam; New York: Rodopi, 2003. – P. 339 – 363.

УДК 81-112

ДОМБРОВАН Т.І.

(Одесский национальный университет им.И.И.Мечникова)

МОДЕЛИРОВАНИЕ ИСТОРИИ РАЗВИТИЯ ЯЗЫКА КАК СИНЕРГЕТИЧЕСКОГО ПРОЦЕССА: ПОСТАНОВКА ПРОБЛЕМЫ

Статья выполнена в русле развиваемой автором диахронической лингвосинергетики. Поднимается проблема периодизации истории английского языка в свете эволюционно-синергетической парадигмы научного знания. Определяются характерные черты моделирования синергетической системы. Рассматриваются возможные классификации исторических периодов развития английского языка.

Ключевые слова: английский язык, история языка, лингвосинергетика, модель, моделирование.

Домброван Т.І. Моделювання історії розвитку мови як синергетичного процесу: постановка проблеми. Стаття, що виконана в руслі діахронічної лінгвосинергетики, яку розробляє автор, висуває проблему періодизації історії англійської мови у світлі еволюційно-синергетичної парадигми наукового знання. Визначаються характерні риси моделювання синергетичної системи. Розглянуто можливі класифікації історичних періодів розвитку англійської мови.

Ключові слова: англійська мова, історія мови, лінгвосинергетика, модель, моделювання.

Dombrovan T.I. Modelling Language History as a Synergetic Process: Outlying the Problem. The article lies within diachronic linguosynergetics – a new approach to the study of language history, which is being developed by the author in her latest works. Special focus is laid on the problem of defining periods in the history of the English language in the light of the evolutionary-synergetic research program.

Key words: the English language, language history, linguosynergetics, model, modeling.

XX век вошел в историю науки как век открытый в естествознании, изменивших научную картину мира и вызвавших необходимость пересмотра традиционных представлений о мироустройстве. В настоящее время происходит поворот научной мысли от восприятия мира в духе ньютоновско-лапласовского причинно-следственного детерминизма, предсказуемости и устойчивости к представлению мира как нестабильного, непрерывно меняющегося, нелинейного, инновационного, саморегулирующегося, находящегося в состоянии самоорганизованной критичности.

«Наука перестраивается на наших глазах» [Вернадский 1988]. На основе синтеза естественнонаучных картин мира формируется *новая парадигма знания*, ядро которой составляют идеи синергетики.

Общеизвестно, что естественный язык также подвержен непрерывным изменениям: «Изменение языка – это универсальный, непрерывный и в значительной мере регулярный процесс» [Лайонз 2010]. Более того, эти изменения предотвратить невозможно, поскольку язык не меняется по воле его носителей: язык (имеется в виду его грамматическая организация – Т.Д.) «независим от произвола людей и управляется законами, которые можно открыть посредством тщательного наблюдения» [Мюллер 2013]. Проблема эволюции языка и его функций продолжает оставаться актуальной, что подтверждается включением её в десятку наиболее важных проблем лингвистики в XXI веке [Ейгер 2013]. За рубежом даже появился термин «эволюционная лингвистика» [McMahon 2012].

Важность исторического подхода к изучению языковых явлений не вызывает сомнений, поскольку только в ретроспекции возможно выявить динамику взаимодействия одних языковых явлений с другими, влияние культурно-исторических факторов на эволюционные изменения в языке и тем самым вскрыть сущность изучаемых явлений и обеспечить более полное понимание их современного состояния [Гурочкина, Руберт 2000]. В этой связи уместно привести слова Г. Пауля: «Мне вообще неизвестно, как можно с успехом рассуждать о языке, не добывая сведений о его историческом становлении» [Пауль 1960].

К сожалению, сегодня приходится констатировать тенденцию к заметному снижению исследовательского интереса к истории языка. По справедливому замечанию К. Ажежа, «для любого направления лингвистических исследований характерна амнезия в отношении генезиса языков, упорное стремление замкнуться в настоящем» [Ажеж 2008].

Таким образом, **актуальность** предлагаемого исследования обусловлена потребностью переосмысления в новом ракурсе традиционной лингвистической проблематики, связанной с историческими изменениями в системе языка. Обращение к синергетике оправдано самой природой естественного языка как открытой, динамичной, неравновесной, развивающейся сложной системы. **Цель** данной работы – привлечь внимание историков языка к необходимости построения синергетической модели языка как самоорганизующейся мегасистемы, а также к необходимости расширения категориальной сетки лингвистики и открытия новых перспектив в исследовании языковой динамики.

Объектом настоящей статьи является системная организация английского языка в исторической ретроспективе.

Предметом исследования выступают исторические изменения в системе английского языка и проблема их моделирования.

Традиционно под *моделью* (от лат. *modulus* – мера, образец, норма) понимают абстрактный и идеализированный знаковый образ (формулы, графики, схемы, рисунки, последовательности символов и т.п.) упрощенного представления определенного объекта-оригинала (предмета, явления, процесса), искусственно созданный исследователем с использованием языков конкретных наук (физики, химии, биологии, математики и т.д.) с целью изучения свойств и составных частей этого объекта, а также способов его существования и функционирования [Селіванова 2006; Безручко и др., 2010].

При моделировании *эволюционирующего* объекта важно не только, чтобы множество свойств полученной модели пересекалось с множеством свойств оригинала в области, существенной для достижения цели моделирования [Безручко и др., 2010], но и чтобы модель отражала *динамику* смены режимов существования изучаемого объекта-оригинала. В то же время модель не может заменить собой объект, взятый во всем комплексе свойств и отношений со средой, откуда следует некоторая гносеологическая ограниченность характера моделирования, его вторичность по отношению к реальности. «Научное объяснение, математическая схема, механическая модель, значительная часть «законов природы» представляют логические подходы, как бы рационалистическую сетку, которую наш разум набрасывает на сложный, эмпирически научно охваченный Космос, – писал В.И.Вернадский. – По существу это есть неизбежное орудие нашей научной работы, но в то же время это есть искаженное выражение реальности, если мы будем принимать только его во внимание, говоря о науке, научном мировоззрении, научном творчестве» [Вернадский 1988].

Метод моделювання отримав широке застосування в синергетиці, оскільки володіє величезним евристичним потенціалом і наближає дослідників до розуміння механізмів самоорганізації і розвитку складних нелінійних систем. Найбільш вражаючим в області моделювання вважають те, що невелике число порівняно простих математических моделей дає ключ до розуміння і дослідження величезної кількості різних явищ [Малинецкий 2012].

В синергетиці виділяють дві стратегії побудови моделей: 1) «зверху – вниз» і 2) «знизу – вгору». При побудові моделей «зверху-вниз» виходять з передбачуваної математическої моделі природної системи і виводять поведінку цієї системи шляхом розв'язання відповідних динамічних рівнянь при певних початкових і граничних умовах. При цьому розв'язки представляють геометрично як траєкторії в фазовому просторі динамічної системи. Зворотня стратегія моделювання – «знизу-вгору» – починається зі збирання даних в незвіданій області досліджень, побудови і аналізу часових рядів [Майнцер 2009]. На практиці ці дві стратегії, як правило, комбінуються.

Незважаючи на визнання необхідності «опиратися на суворі математическі результати» [Анищенко 2008], в гуманітарних областях знання, зокрема в лінгвістиці, суворе математическе моделювання ускладнюється в силу того, що «семантическі ознаки, приписувані одиницям мови і мови в процесі компонентного аналізу, далеко не завжди виснажують їх зміст» [Глазунова 2012]. Тому «коли математизація неможлива, синергетическі моделі можуть плідно застосовуватися в якісному вигляді» [Князева, Курдюмов 2010].

Моделювання мови в рамках синергетическої парадигми пов'язано з визначенням послідовності змін станів мовної системи, через які ця система проходить під впливом зовнішніх факторів зміни. Основні стани, через які проходить система в своєму розвитку, утворюють цикліческу спіраль і включають таку лінійну послідовність: стан стійкості → втрата стійкості під впливом флуктуацій → зона нестійкості системи з точкою біфуркації → перехід до нового стійкого стану. Якщо перехід до нового стану стійкості не відбувається, система може руйнуватися.

Одним з перших лінгвістів, застосувавши принципи синергетического моделювання мовної системи, був видатний учений сучасності Р.Г.Пиотровський. Він запропонував наступну схему синергетического перетворення лінгвістическої системи, яка приймається за основу в нашій роботі:

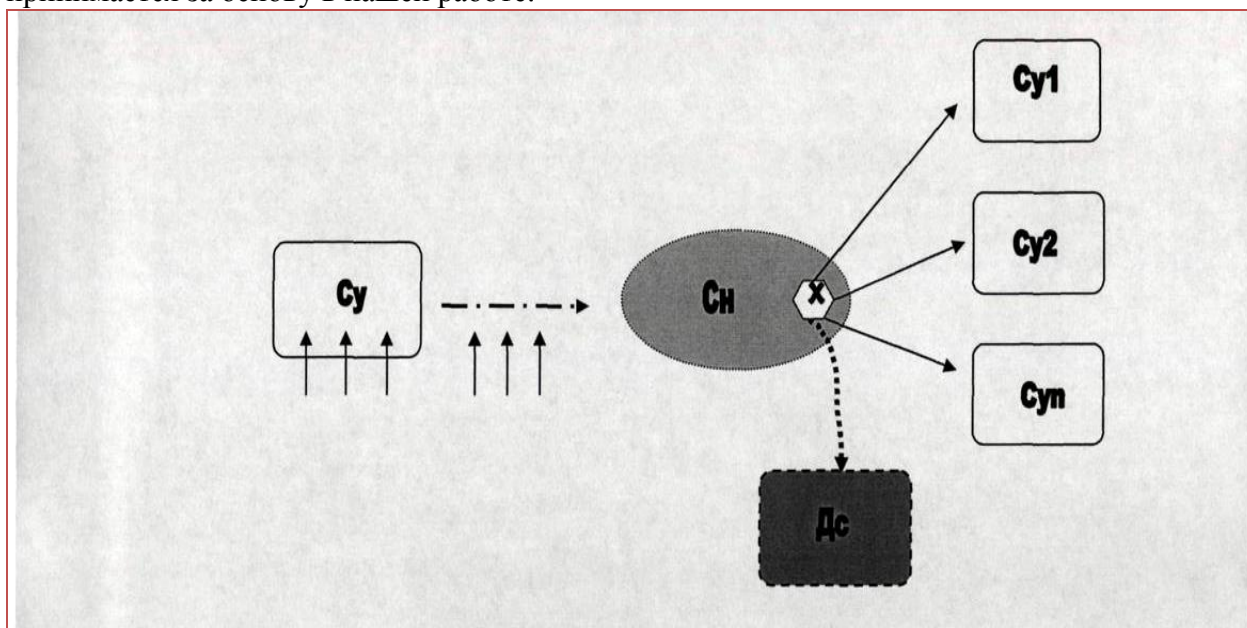


Рис.1. Синергетическі перетворення лінгвістическої системи [Пиотровський 2006].

Условные обозначения к схеме:

Су – районы равновесности систем;

Сн – зона неравновесности систем;

Дс – район дезингрессии систем;

X – критическая точка в районе бифуркации;

Стрелками обозначены переходы системы:

- в неравновесное состояние – пунктирная с точкой;
- в новое устойчивое состояние – сплошная;
- в район дезингрессии системы – в виде последовательности точек.

Короткими вертикальными стрелками (↑↑↑) обозначены флуктуации.

Приведенная схема требует пояснений.

Предположим, что имеется некая относительно устойчивая система, которая начинает подвергаться внешним воздействиям (Ср. «Не существует состояния абсолютного покоя. Все объекты испытывают квантовые флуктуации» [Грин 2011]). Система выводится из состояния относительной стабильности и входит в зону неравновесности, в которой достигает района бифуркации. В критической точке района бифуркации происходит реализация одного из потенциально многих сценариев дальнейшего развития системы (поэтому точнее, на наш взгляд, было бы в термине *бифуркация* заменить приставку *би-* на приставку *поли-*, указывающую на множественность): система переходит в одно из возможных новых состояний (на схеме обозначены символами Су1, Су2, Сун) или разрушается, попадая в район дезингрессии (Дс). Данная схема представляет собой фрагмент непрерывной циклической смены состояний синергетической системы, фактически – алгоритм ее изменения.

В своем развитии язык, будучи открытой, динамичной самоорганизующейся системой, проходит аналогичные стадии. Так, изучение истории английского языка позволяет в первом приближении выделять несколько этапов в его развитии:

1. Разобщенные германские племена англосаксов и ютов (иногда упоминаются также фризы) после поселения на Британских островах и образования враждующих королевств всё же организуются в единое государство. Языки данных племен образуют основу для диалектов древнеанглийского языка.

2. Под влиянием скандинавских языков переселившихся на северо-восточную часть Британских островов викингов древнеанглийский язык входит в зону неравновесности (иначе – перемешивающий слой) и продвигается к точке бифуркации, из которой направляется к новому району относительной устойчивости, что в проекции на грамматическую организацию системы проявляется в запуске процесса отсеивания (диссипации) категориальных флексий и постепенной смены типологического строя.

3. Катализатором начавшихся изменений грамматического строя выступили флуктуации вследствие очередного существенного внешнего воздействия на языковую систему, а именно – вследствие норманнского завоевания Британии и резкого изменения лингвистической ситуации в стране. Длительное (более трех веков) сосуществование трех языков – французского норманнского (как государственного языка), латыни (как языка церкви, науки и просвещения) и английского (как языка «низов») оказало заметное влияние на дальнейшее развитие практически всех подсистем английского языка.

4. Внешние факторы (политические – в т.ч. Столетняя война с Францией (1337-1454), социальные – в т.ч. резкое падение престижности французского языка и возрождение национального самосознания) вывели языковую систему через бифуркации к новому стабильному состоянию – так называемой реставрации английского языка как государственного и стандартизации норм его употребления.

5. Внешние факторы (в частности политика имперской колонизации, начавшаяся в XVII в.) вызвали центробежный вектор в развитии английского языка – появление региональных и территориальных вариантов английского языка. Английский становится языком международного общения.

6. Новые внешние факторы (политические, социально-экономические, образование

единого информационного пространства и т.п.) способствуют повсеместному распространению английского языка в масштабах планеты и превращению его в *Global English*, что мы рассматриваем в качестве *новейшего этапа* в истории английского языка.

Выделенные этапы – лишь один из возможных вариантов периодизации истории английского языка. Этот вариант базируется на смене состояний языка как синергетической системы.

Периодизация истории английского языка представляет нерешенную до сих пор проблему, суть которой заключается в выборе критериев периодизации – либо экстралингвальных факторов, повлиявших на развитие языка, либо учет произошедших изменений в состояниях языковой системы. Одни исследователи выделяют три основных периода, другие – четыре, при этом делаются оговорки о возможном более детальном делении каждого из выделяемых периодов.

В таблице 1. приводятся варианты периодизации истории английского языка по данным четырех источников. Как видно из приведенной таблицы, древнеанглийский период у одних авторов начинается с вторжения германцев на Британские острова (450 г.), другие же связывают начало этого периода с появлением письменных памятников (VII в.). Э.Гельдерен объясняет причину выбора даты 1150 в качестве рубежа между древне- и среднеанглийским периодами тем, что в текстах, написанных начиная с этого времени, большинство флексий уже утеряно и широкое использование получают служебные слова [Gelderen 2006]. Год 1476 знаменателен введением книгопечатания в Британии, а год 1500 маркирует границу среднеанглийского периода потому, что большинство грамматических изменений к этому времени уже произошли и началось Великое передвижение гласных. Это также время распада феодального государства и перехода к абсолютной монархии. Ряд ученых выделяют в качестве отдельного периода ранненовоанглийский, датируя границу годом 1700 как временем завершения Великого передвижения гласных; другие же включают ранненовоанглийский в современный период.

Таблица 1. Периодизация истории английского языка

Источники		<i>Иванова И.П. и др. [1999:7]</i>	<i>Ильиш Б.А. [1958: 38]</i>	<i>Baugh A. and Th.Cable [2002: 52]</i>	<i>The Cambridge History of the English language</i>	<i>Gelderen Elly [2006:10]</i>
периоды в истории английского языка	I.	VII-XI вв. Древнеанглийский	450-1100	450-1150 (Old English)	450-1066	450-1150 (Old English)
	II.	XII-XV вв. Среднеанглийский	1100-1500	1150-1500 (Middle English)	1066-1476	1150-1500 (Middle English)
	III.	XVI-XVII вв. Ранненовоанглийский	-	-	1476 – 1776	1500-1700 (Early Modern English)
	IV.	XVI в. – до наших дней Современный английский	1500 – по настоящее время	1500- (Modern English)	1776 –	1700- (Modern English)

Очевидно, что в основе предлагаемых вариантов периодизации истории английского языка лежат разные подходы: учитывающие либо лингвистические, либо экстралингвальные факторы, либо те и другие. Следует признать условный характер любой периодизации в силу

невозможности полного охвата изменений во всех подсистемах языка, к тому же эти изменения происходили с различной скоростью и по-разному в разных региональных диалектах английского языка, имели неодинаковую длительность и зачастую приводили к разным результатам в цепи изменений, сохраняя диалектные особенности.

Выводы и перспективы дальнейших исследований. Проблема периодизации истории английского языка остается нерешенной и требует дальнейшего, более детального рассмотрения в новом исследовательском ракурсе.

Литература

- Ажжж К.* Человек говорящий: Вклад лингвистики в гуманитарные науки. Пер. с фр. – М.: Едиториал УРСС, 2008. – 304с. *Анищенко В.С.* Знакомство с нелинейной динамикой / Вадим Семенович Анищенко / Предисл. Г.Г.Малинецкого. – М.: Изд-во ЛКИ, 2008. – 224 с. (Серия «Синергетика: от прошлого к будущему».) *Безручко Б.П., Короновский А.А., Трубецков Д.И., Храмов А.Е.* Путь в синергетику: Экскурс в десяти лекциях / Коллектив авторов / Предисл. С.Мирова, Г.Г. Малинецкого. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2010. – 304 с. (Серия «Синергетика: от прошлого к будущему».) *Вернадский В.И.* Философские мысли натуралиста / Владимир Иванович Вернадский. – М.: Наука, 1988.- 520 с. *Глазунова О.И.* Синергетика творчества: Опыт анализа художественного текста / Ольга Игоревна Глазунова. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2012. – 344 с. (Серия «Синергетика: от прошлого к будущему».) *Грин Б.* Элегантная Вселенная: Суперструны, скрытые размерности и поиски окончательной теории / Брайан Грин / Под ред. В.О.Мальшенко. – Изд. 5-е. – М.: УРСС: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2011. – 288 с. *Гурочкина А.Г., Руберт И.Б.* Становление и развитие английских малоформатных текстов нехудожественной коммуникации // Язык: теория, история, типология. – М.: Эдиториал УРСС, 2000. – С. 335-344. *Ейгер Г.В.* Проблемы лингвистики в XXI веке / Генрих Вильгельмович Ейгер // Каразинські читання: Людина. Мова. Комунікація: Тези доповідей XII наукової конференції з міжнародною участю. – Х.: ХНУ імені В.Н.Каразіна, 2013. – С. 103-104. *Иванова И.П., Чахоян Л.П., Беляева Т.М.* История английского языка. Учебник. Хрестоматия. Словарь /И.П.Иванова, Л.П. Чахоян, Т.М.Беляева. – СПб.: Изд-ва «Лань», 1999. – 512 с. *Ильиш Б.А.* История английского языка /Борис Александрович Ильиш. – М.: ИЛИЯ, 1958. – 367 с. *Князева Е.Н., Курдюмов С.П.* Основания синергетики: Синергетическое мировидение / Елена Николаевна Князева, Сергей Павлович Курдюмов. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2010. – 256 с. (Серия «Синергетика: от прошлого к будущему».) *Лайонз Дж.* Язык и лингвистика: Вводный курс. Пер. с англ./ Джон Лайонз. – М.: Едиториал УРСС, 2010. – 320 с. *Майнцер К.* Сложносистемное мышление: Материя, разум, человечество. Новый синтез. Пер. с англ. / Под ред. и с предисл. Г.Г.Малинецкого. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2009. – 464 с. (Серия «Синергетика: от прошлого к будущему».) *Малинецкий Г.Г.* Математические основы синергетики. Хаос, структуры, вычислительный эксперимент / Г.Г.Малинецкий. – Изд. 7-е. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2012. – 312 с. (Серия «Синергетика: от прошлого к будущему».) *Пауль Г.* Принципы истории языка. / Герман Пауль. – М.: Изд-во иностр.лит-ры, 1960. – 500 с. *Пиотровский Р.Г.* Лингвистическая синергетика: исходные положения, первые результаты, перспективы / Раймонд Генрихович Пиотровский. – СПб.: Филол.фак-т С.-Петербур.гос.ун-та, 2006. – 160 с. *Селіванова О.О.* Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія /Олена Селіванова. – Полтава: Довкілля-К, 2006. – 716 с. *Baugh A.C., Thomas C.* A History of the English Language. – Routledge, 2006. – 448 p. The Cambridge History of the English Language. – Vol. I (The Beginnings to 1066) / Ed.by M.Hogg. – Cambridge: Cambridge University Press, 2005 (1st ed. 1992). – 613 p. The Cambridge History of the English Language. – Vol. II (1066–1476) / Ed.by N.Blake. – Cambridge: Cambridge University Press, 2006 (1st ed. 1992). – 699 p. The Cambridge History of the English Language. – Vol. 3 (1476–1776) / Ed.by Roger Lass. – Cambridge: Cambridge University Press, 2000. – 794 p. The Cambridge History of the English Language. – Vol. 4 (1776–1997) / Ed.by Suzanne Romaine. – Cambridge: Cambridge University Press, 1999. – 816 p. *Gelderen E.* A History of the English Language. – Amsterdam: John Benjamins Publ.Co., 2006. – 344 p. *McMahon A., McMahon R.* Evolutionary Linguistics. – Cambridge: CUP, 2012.

УДК 802.0-541.1

ЄНІКЄЄВА С. М.

(Запорізький національний університет)

ДЕРИВАТИ, УТВОРЕНІ НЕМОРФОЛОГІЧНИМИ СПОСОБАМИ, У СИСТЕМІ АНГЛОМОВНОГО СЛОВОТВІРНОГО ГНІЗДА

Статтю присвячено проблемі системної організації словотвірного гнізда. У результаті аналізу вербокративних особливостей англомовних абревіатур, складних слів синтаксичного типу, семантичних дериватів доведено їхній конституентний статус у складі словотвірних гнізд.

Ключові слова: дериват, неморфологічні способи словотворення, словотвірне гніздо, абревіація, конверсія, семантична деривація.

Еникеева С. М. Дериваты, созданные неморфологическими способами, в системе англоязычного словообразовательного гнезда. Статья посвящена проблеме системной организации словообразовательного гнезда. В результате анализа вербокративных особенностей аббревиатур, сложных слов синтаксического типа, семантических дериватов английского языка доказан их статус конституентов словообразовательных гнезд.

Ключевые слова: дериват, неморфологические способы словообразования, словообразовательное гнездо, аббревиация, конверсия, семантическая деривация.